

檔 號：

保存年限：

## 科技部 書函

機關地址：台北市和平東路二段106號  
聯絡人：李蕙瑩 研究員  
電話：02-2737-7150  
傳真：02-2737-7607  
電子信箱：vvlee@most.gov.tw

受文者：國立中興大學

發文日期：中華民國105年10月25日

發文字號：科部科字第1050083960號

速別：普通件

密等及解密條件或保密期限：

附件：公告說明1件，中文申請表1件，英文申請表1件（105D2026314.PDF，  
105D2026315.DOCX，105D2026316.DOCX）（GSSATTCH1 A09550000Q0000000  
\_105D2026314.PDF、GSSATTCH2 A09550000Q0000000\_105D2026315.DOCX、  
GSSATTCH3 A09550000Q0000000\_105D2026316.DOCX）

主旨：檢送本部與德國學術交流總署(MOST-DAAD)共同辦理  
「2017青年暑期營計畫(Summer Institute Programme)」申  
請說明一份，請查照轉知。

說明：

- 一、依本部與德國學術交流總署(DAAD)於2000年簽署台德青年暑期營合作備忘錄內容辦理。
- 二、旨述臺德青年暑期營計畫目的在提供雙方年輕學子，暑期赴對方大學或研究機構研習之機會，申請資格為非人文社會領域科系且研習期間仍在學之碩、博士班學生。應取得德方指導教授同意，於2017年暑期7月至9月赴德國研習。申請說明詳如附件。
- 三、本項徵求計畫案業已公告於本部網站，申請截止日期為106年1月16日，申請人應依說明備妥申請文件一式二份，經貴校備文向本部提出申請。

正本：公立大學(專題)受補助單位（共50單位）、公立學院(專題)受補助單位（共1單位）、軍警學校(專題)受補助單位（共9單位）、私立大學(專題)受補助單位（共78單位）、私立學院(專題)受補助單位（共22單位）

國立中興大學

A09550000Q0000000\_105J0S049728-1051025135834.di第1頁，共9頁



1050017247 105/10/25

副本：駐德國代表處科技組

F05/10/25  
15:26:43

科技部

裝



訂

線



# 科技部與德國學術交流總署 (MOST-DAAD)

## 2017 青年暑期營計畫 (Summer Institute Programme)

### 申請說明

2016.10.24

#### ● 緣起

本部(原國科會)與德國學術交流總署(DAAD)於 2000 年簽署青年暑期營合作備忘錄；雙方同意每年各選送 10 名優秀學員赴對方國家參與暑期研習營。

本計畫目的在於鼓勵年輕學者參與學術交流、兼扮學術大使角色並擴大其學術研究視野。歷年許多暑期營學員於計畫結束後仍與德國研習單位持續合作學習關係，並作為其未來申請臺德三明治計畫之準備。

#### ● 選送學員之背景與訓練目標

本交流計畫重點在於提供雙方年輕研究人員實作的機會。我方赴德學員重點在於瞭解德國學術研究環境，及赴德國大學與研究機構（例如馬克斯普朗克(Max Planck)、亥姆霍茲 (Helmholtz)、弗勞恩霍夫 (Fraunhofer) 及萊布尼茲(Leibniz)及其他機構等) 進行研究。參加研習學員須有良好的英文溝通能力，並為就讀非人文社會領域之研究生。

本計畫補助研習學員須為在學之碩、博士班學生，2017 年暑期赴德期間必須擁有國內學籍。擬於 2017 年畢業之研究生，請務必瞭解校方相關規定，確認研習期間仍有學籍後，再提出申請。

德方來臺研習學員為自然科學及工程領域之碩士生及博士生。

#### ● 研習期間

本計畫提供為期 2-3 個月之研習，第一週(我方為前 3 天)為共同課程，提供學員文化交流及瞭解臺德科研環境，其後為專業研習。我方學員赴德時間為 7-8 月或 7-9 月期間。另考量德國大學期末考至 7 月中結束，10 月初開學，德方學員來臺時間為 8-9 月。

#### ● 作業時程

本部與 DAAD 分別遴選學員及相關作業時程原則如下。

2017 年 1 月 1 日	開始接受申請
1 月 16 日	申請案送件截止日
3 月 31 日	審查完成並通知審查結果
4 月 30 日	有條件通過學員補送接待單位同意函截止日期
7 月 1 日	獲選學員赴德國進行研習

#### ● 申請須知

##### 一、申請人資格

1. 戶籍設於國內之中華民國國民
2. 須為本部認可之國內大學院校非人文社會領域科系，在學之碩士生及博士生
3. 赴德研習期間仍須擁有國內學籍

## 二、申請方式

申請人應提具下列文件，各一式二份（除特別敘明，至少一份為正本），由就讀學校或機構備公函於截止日期 106 年 1 月 16 日前，向本部提出申請：

1. 暑期營中文申請表（表 G12）
2. DAAD 暑期營英文申請表（表 G13）
3. 英文研習規劃書（內容包括自我介紹、個人能力、參加本計畫之意願及動機）
4. 擬前往研習機構及接待單位簡介
5. 擬前往研習機構之接待單位同意函或與其往來聯繫之證明(如電子郵件)，已獲接待單位之同意函者，考量優先錄取。
6. 個人英文履歷
7. 英文在學證明
8. 大學以上英文版成績單
9. 近五年英語或德語能力證明文件，正本經本部驗畢歸還。
10. 近三個月內國內合法之公私立醫療院所之英文體檢表（或表 G11）

## 三、申請注意事項

1. 文件不全或不符合規定者，不予受理。
2. 申請表格請至下述網址下載：科技部 > 關於科技部 > 本部各單位網站 > 科教發展及國際合作司 > 雙多邊國際科技合作 > 國際合作計畫申請表格及補助標準 > 台德科技合作  
[https://www.most.gov.tw/sci/ch/list?menu\\_id=12eaa71e-785b-42f0-8329-d64668403e95&filter\\_uid=a0259e88-27d2-4959-a4ea-c1942f03f4ac](https://www.most.gov.tw/sci/ch/list?menu_id=12eaa71e-785b-42f0-8329-d64668403e95&filter_uid=a0259e88-27d2-4959-a4ea-c1942f03f4ac)
3. 上述所有文件請以長尾夾固定即可，請勿裝訂成冊。
4. 除第 9 項語文能力證明正本外，申請文件審查完畢後，不予寄還。
5. 英語及德語測驗門檻成績參考標準

語言	測驗名稱	分數	
	TOEFL ITP 托福 ITP 紙筆測驗	543	
	TOEFL iBT 托福網路化測驗	72	
	TOEIC 多益測驗	Listening	400
		Reading	385
		Speaking	160
		Writing	150
	IELTS	5.5	
	GEPT 全民英語能力分級檢定測驗 (完成複試)	中高級	
Cambridge Main Suite	First Certificate in English (FCE)		
英德語	FLPT 外語能力測驗 (三項筆試總分)	195	
	FLPT 外語能力測驗 (口試)	S-2+	
德語	德語檢定考試：TestDaF 鑑定考試	TDN3	

	歌德(Goethe-Zertifikat)德語檢定考試	B2
--	-----------------------------	----

### ● 審查方式

申請案將由本部選定審查委員進行書面資料審查，通過國內審查之名單經本部駐德科技組轉送德國 DAAD 辦理。

### ● 補助項目



- (一) 赴德國最直接航程經濟艙往返機票費，以新臺幣 50,000 元為上限。以搭乘本國籍之班機為限。但因故無法搭乘本國籍班機者，應填具因公出國人員搭乘外國籍航空公司班機申請書，經就讀學校或機構首長或授權代理人核定後改搭乘外國籍班機。
- (二) 德國境內往返機場及研習地點火車補貼款 100 歐元。
- (三) 在德期間生活費每月 750~900 歐元（依 DAAD 之規定標準發放）。
- (四) 在德期間醫療保險費、意外險及第三人責任險。

### ● 其他注意事項

- (一) 經本部發文通知選定之學員，將由本部委任辦理之單位統一聯繫辦理機票購買、參與行前會議、繳交單據及報告等後續活動事宜。
- (二) 學員返國後須與德國來台學員共同參與在臺舉行之暑期營之期末成果交流研討會（Workshop），報告赴德研習之成果與分享研習心得；並於研習期滿二個月內繳交國外研究報告書，辦理經費報銷。
- (三) 赴德安排經確認後，學員不得自行變更研習機構，亦不得自行提前終止或延後其在德研習期限。
- (四) 本部及德方 DAAD 僅補助學員個人赴德及在德之經費，不合同行家屬費用。
- (五) 學員在德研習期間，應遵守德國法律及研習機構一般規定，倘違反其規定並遭德方機構投訴經證實，情節重大者，本部得取消其補助，並要求繳回已補助款項。
- (六) 德國接待機構將依本部及 DAAD 要求，於研習期限屆滿前填具學員表現調查表，作為本方案執行成效及未來安排學員研習時之參考。



科技部(MOST)與德國學術交流總署(DAAD)  
青年暑期營計畫  
( Summer Institute Programme )  
中文申請表

修正日期：105.10.17

## 個人資料

中文姓名		性別	<input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女
出生日期		身分證字號	
英文姓名 (須與護照上相同)			
聯絡方式	電話(H)：	傳真：	
	行動電話：	E-mail：	
通訊住址			

## 在學資料

就讀學校		研究所	
年級	碩 / 博班	年	入學年月
三項擬研習之主題或領域？			
(1)	(2)	(3)	
擬前往研習之德國公私立機構及指導教授姓名 <input type="checkbox"/> 已獲其同意(請打勾)			
曾經或擬申請科技部其他研究生補助案項目及時間？			
語言能力證明文件名稱及分數(或等級)			



其他

粘貼身分證正面影本 (或插入掃描圖片)	粘貼最近 6 個月 證件照片 (或插入圖片)
粘貼身分證反面影本 (或插入掃描圖片)	



申請人簽章 \_\_\_\_\_ (親筆簽名) 日期 \_\_\_\_\_

指導教授簽章 \_\_\_\_\_ (親筆簽名) 日期 \_\_\_\_\_

推薦單位所長簽章 \_\_\_\_\_ (親筆簽名) 日期 \_\_\_\_\_



備註：本項活動須由推薦機構（學校）於規定期限內出具公文向本部提出申請，請詳閱本年度台德暑期營公告及活動說明。

**APPLICATION FORM**  
**Taiwan-Germany Summer Institute Program**  
 Organized by the Ministry of Science & Technology (MOST), Taiwan  
 German Academic Exchange Service (DAAD)

**Personal information**

Family name:	Date of birth (day/month/year):
Given names:	Place of birth:
Address:	Nationality:
	Passport No.:
	Issued at:
Phone No.:	Valid until (day/month/year):
Email:	Single: <input type="checkbox"/> Married: <input type="checkbox"/> Children: <input type="checkbox"/>

**Study information:**

University/College:	
Faculty:	
Specialization:	
Address at your university:	
Completed years of study:	Total years required:
Knowledge of English:    Excellent: <input type="checkbox"/>	Good: <input type="checkbox"/> Fair: <input type="checkbox"/>
Knowledge of German:    Excellent: <input type="checkbox"/>	Good: <input type="checkbox"/> Fair: <input type="checkbox"/>
Previous stays abroad:	

**Practical stay in Germany:**

Desired period of training (day/month/year:	from: Beginning is determined by MOST and DAAD	to: (two or three months – it is up to the DAAD to decide about the duration)
Do you have already got any confirmation from German institutions you wish to stay	<input type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/> no	
Please specify and give name and address of the German institution and your contact in Germany:		
Date:	Applicant's signature:	

**Please do not contact possible host institutions on your own. That is the DAAD's concern. The scholarship will only come into effect if the offered practical stay has been accepted.**



**DAAD**

Deutscher Akademischer Austausch Dienst  
German Academic Exchange Service

**MOST**

Ministry of Science & Technology, Taiwan

## Taiwan-Germany Summer Institute Program

Applicant's Name:

Period of internship:

**1. List of Study Fields and Main Interests:**



**2. Please indicate your subjects during your whole study (Bachelor, Master, PhD-Studies):**

**3. Please list your special interests in your studies:**

**4. What would you prefer to do during your internship in Germany?**

**5. Please give a short summary of your Master or PhD-Thesis (max. 1 page):**

**6. Please list your publications:**

*If necessary, add more sheets of paper.*

*Please note that the scholarship would only come into effect if the offered internship by the DAAD will be accepted by you.*